
Asamblea de los Estados Partes

Distr.: general
15 de octubre de 2008

ESPAÑOL
Original: inglés

Séptimo período de sesiones

La Haya

14 a 22 de noviembre de 2008

**Informe sobre la ejecución de los programas de la
Corte Penal Internacional para el año 2007**

Adición

1. Esta adición se presenta en respuesta a la petición del Comité de Presupuesto y Finanzas¹ de que la Corte proporcione información revisada sobre la ejecución del presupuesto de 2007 en forma de adición al informe sobre la ejecución de los programas para el año 2007².

2. Los cuadros 1, 2 y 3 se han actualizado para reflejar un reajuste a la baja de los gastos de 3 millones de euros. Este reajuste se basa en la recomendación del Auditor Externo y en la aceptación de la Corte de contabilizar varias órdenes de compra de finales de 2007 como gastos de 2008 y no de 2007. El cambio se ha hecho porque las órdenes de compra dadas a finales de 2007 no satisfacen todos los criterios establecidos en el Reglamento Financiero y la Reglamentación Financiera Detallada de la Corte para figurar como gastos.

Cuadros 1, 2 y 3 revisados

3. El cuadro 1 proporciona un resumen de las tasas de consignación, gastos, variación y ejecución por Programa principal/programa.

Cuadro 1. Ejecución del presupuesto para 2007 por programas principales y programas (en miles de euros)

Programa principal/programa	Consignación	Gastos	Variación	Tasa de ejecución en %
Programa principal I				
Judicatura	10.235,9	10.235,9	0,0	100,0
Programa principal II				
Fiscalía	23.370,9	18.428,5	4.942,4	78,9
El Fiscal	7.491,7	5.533,4	1.958,3	73,9
División de Jurisdicción, Complementariedad y Cooperación	1.974,8	1.374,7	600,1	69,6
División de Investigaciones	10.507,6	8.519,5	1.988,1	81,1
División de Procesamiento	3.396,8	3.000,9	395,9	88,3
Programa principal III				
Secretaría	48.840,9	44.829,7	4.011,2	91,8
Oficina del Secretario	8.261,6	6.823,7	1.437,9	82,6
División de Servicios Administrativos Comunes	18.599,1	19.829,4	-1.230,3	106,6
División de Servicios de la Corte	14.084,8	11.745,6	2.339,2	83,4
Sección de Documentación e Información Pública	2.663,2	2.682,1	-18,9	100,7
División de Víctimas y Abogados	4.513,8	3.136,6	1.377,2	69,5
Secretaría del Fondo Fiduciario en beneficio de las víctimas	718,4	612,3	106,1	85,2
Programa principal IV				
Secretaría de la Asamblea de los Estados Partes	4.141,1	2.776,2	1.364,9	67,0
Programa principal V				
Inversiones en los locales de la Corte	2.283,0	1.193,3	1.089,7	52,3
Locales provisionales	1.773,1	958,5	814,6	54,1
Locales permanentes	509,9	234,8	275,1	46,0
Total Corte	88.871,8	77.463,6	11.408,2	87,2

¹ Informe del Comité de Presupuesto y Finanzas sobre los trabajos de su 11º período de sesiones (ICC-ASP/7/15 y Add.1, párrafo 41).

² ICC-ASP/7/8.

4. El cuadro 2 proporciona un desglose de los gastos básicos y los gastos relacionados con situaciones.

Cuadro 2. Ejecución del presupuesto para 2007 por gastos básicos y gastos relacionados con situaciones (en miles de euros)

Programa principal y programa	Gastos básicos			Gastos relacionados con situaciones		
	Consignación	Gastos	Consignación	Gastos	Consignación	Gastos
Programa principal						
Judicatura	9.500,1	9.982,0	105,1	735,8	253,9	34,5
Programa principal II						
Fiscalía	5.002,1	4.090,6	81,8	18.368,8	14.337,9	78,1
El Fiscal	2.911,9	2.588,6	88,9	4.579,8	2.944,8	64,3
División de Jurisdicción, Complementariedad y Cooperación	898,9	617,1	68,6	1.075,9	757,6	70,4
División de Investigaciones	599,4	385,9	64,4	9.908,2	8.133,6	82,1
División de Procesamiento	591,9	499,0	84,3	2.804,9	2.501,9	89,2
Programa principal III						
Secretaría	27.513,1	28.025,2	101,9	21.327,8	16.804,5	78,8
Oficina del Secretario	6.142,2	5.420,1	88,2	2.119,4	1.403,6	66,2
División de Servicios Administrativos Comunes	12.288,0	13.297,6	108,2	6.311,1	6.531,8	103,5
División de Servicios de la Corte Sección de Documentación e Información Pública	5.474,0	5.646,1	103,1	8.610,8	6.099,5	70,8
División de Víctimas y Abogados Secretaría del Fondo Fiduciario en beneficio de las víctimas	1.309,5	1.568,8	119,8	1.353,7	1.113,3	82,2
	1.581,0	1.565,3	99,0	2.932,8	1.571,3	53,6
	718,4	527,3	73,4		85,0	
Programa principal IV						
Secretaría de la Asamblea de los Estados Partes	4.141,1	2.776,2	67,0			
Programa principal V						
Inversiones en los locales de la Corte	2.283,0	1.193,3	52,3			
Locales provisionales	1.773,1	958,5	54,1			
Locales permanentes	509,9	234,8	46,0			
Total Corte	48.439,4	46.067,3	95,1	40.432,4	31.396,3	77,7

5. La tasa de ejecución del cuadro 2 refleja una revisión a la baja de los gastos básicos de 1,2 millones de euros y de 1,8 millones de euros en los gastos relacionados con situaciones como se ha descrito anteriormente.

6. El cuadro 3 ilustra la ejecución del presupuesto para el 2007 por partida de gastos.

Cuadro 3. Ejecución del presupuesto para 2007 por partida de gastos (en miles de euros)

Partida	Consignación	Gastos	Variación	Tasa de ejecución en %
Magistrados	6.070	7.119	-1.049	117,3
<i>Sueldos y prestaciones de los magistrados</i>	6.070	7.119	-1.049	117,3
Cuadro orgánico				
Cuadro de servicios generales				
<i>Subtotal de gastos de personal</i>	47.021	35.967	11.054	76,5
Asistencia temporaria general	7.106	9.447	-2.341	132,9
Asistencia temporaria para reuniones	1.672	1.263	409	75,5
Horas extraordinarias	324	245	79	75,6
Consultores	239	316	-77	132,2
<i>Subtotal de otros gastos de personal</i>	9.341	11.271	-1.930	120,7
Gastos de viaje	4.058	3.683	375	90,8
Atenciones sociales	48	46	2	95,8
Servicios por contrata, incluida la capacitación	7.539	5.779	1.760	76,7
Gastos generales de funcionamiento	11.072	9.083	1.989	82,0
Suministros y materiales	1.500	1.080	420	72,0
Mobiliario y equipo	2.223	3.436	-1.213	154,6
<i>Subtotal de gastos no relacionados con el personal</i>	26.440	23.107	3.333	87,4
Total	88.872	77.464	11.408	87,2

7. El cuadro 3 refleja el ajuste de los gastos de 3 millones de euros recomendado por el Auditor Externo. Los ajustes se introdujeron principalmente en las órdenes de compra contenidas en los servicios por contrata, los gastos generales de funcionamiento y el equipo.